### 

# ФИЛИАЛ АССОЦИАЦИИ КАРИТАС ГЕРМАНИЯ В ТАДЖИКИСТАНЕ

**Техническое задание на производство видео продукта**

**О ЗАВЕРШЕНИИ ПРОЕКТА «КОНСОЛИДАЦИЯ СТРУКТУР РУО В ТАДЖИКИСТАНЕ, КЫРГЫЗСТАНЕ, УЗБЕКИСТАНЕ И КАЗАХСТАНЕ И ДАЛЬНЕЙШАЯ ПРОФЕССИОНАЛИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДХОДА РУО»**

|  |  |
| --- | --- |
| ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАДАЧИ И ЦЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ДОСТИГНУТЫ | |
| Филиал Ассоциации Каритас Германия в Таджикистане работает над улучшением качества жизни уязвимых слоев населения, уделяя особое внимание лицам с ограниченными возможностями. Уставная деятельность Каритас Германия направлена на расширение прав и возможностей и развитие социальных услуг для уязвимых лиц и сообществ, а также на создание инклюзивных сообществ, устойчивых к стихийным бедствиям. Они включают социальную работу с детьми и молодежью из уязвимых семей, а также с пожилыми людьми; социальная реабилитация людей с ограниченными возможностями посредством реализации программы реабилитации на уровне общин (РУО); содействие повышению профессиональных компетенций социальных работников и развитию потенциала национальной команды тренеров по социальной работе для повышения профессионального образования социальных работников.  С 2010 года Каритас Германии реализует проект, используя подходы по реабилитации на уровне общин для лиц с инвалидностью на микро-, мезо- и макроуровнях. С целью наращивания местного потенциала и развития гражданского сектора Каритас Германия реализует свои проекты через общественные организации и обеспечивает постоянное руководство по управлению проектами и грантами, оценке проектов, управлению проектным циклом, мониторингу, отчетности, прозрачности и т. д. Работа ведется в сельской местности, в регионах, удаленных от административных центров, где доступ к социальным услугам ограничен и население особенно уязвим перед стихийными бедствиями.  С 2021 по 2023 годы Филиал Ассоциации Каритас Германия в Таджикистане реализует проект «Консолидация структур РУО в Таджикистане, Кыргызстане, Узбекистане и Казахстане и дальнейшая профессионализация обучения социальной работе с использованием подхода РУО» совместно с партнерами из стран Центральной Азии.  Цель проекта заключалась в содействие включению людей с ограниченными возможностями во все сферы жизни и реализацию их прав в Таджикистане и соседних странах Центральной Азии – Кыргызстане, Узбекистане и Казахстане посредством применения программы РУО.  Конкретная цель проекта – внести образцовый вклад в развитие систем общественного благосостояния и усиление государственных и негосударственных субъектов в социальном секторе Центральной Азии посредством создания сетей и стандартизации образования.  **Задачи проекта:**  При содействии местных партнеров-исполнителей в целевых странах улучшить знания людей с инвалидностью (ЛСИ), членов их семей, и групп самопомощи о своих правах и обеспечить им более широкий доступ к услугам здравоохранения, образования, профессиональной подготовки, трудовой занятости и участия в общественной жизни.    **Целевая группа**: люди с инвалидностью, члены их семей, дети с инвалидностью, родители детей с инвалидностью, члены сообщества, социальные работники, сотрудники общественных и государственных организаций, и т.п.  **Бенефициары**: люди с инвалидностью, члены их семей, дети с инвалидностью, родители детей с инвалидностью, члены сообщества, социальные работники .    В рамках проекта, финансируемого Федеральным министерством экономического сотрудничества и развития Германии (BMZ), Филиал Ассоциации Каритас Германия в Таджикистане приглашает заинтересованных поставщиков услуг для выполнения нижеследующей задачи:  **Основная задача**  Под общей ответственности группы управления проектом Филиала Ассоциации Каритас Германия в Таджикистане, подрядчик разработает один видео продукт, как указано ниже, **продолжительностью не более 25 минут** (детали содержания (сценарий должен будет разработан и предоставлен подрядчиком) о бенефициаров программы Реабилитации на уровне общин, членов их семей, их достижений и проблемы, которые они сталкиваются в ежедневной жизни.  Для успешной реализации данной задачи подрядчик должен осуществить следующие шаги:  1. Просмотр и анализ всех фильмов, снятых в рамках проекта РУО.  2. Вычленение главной идеи из каждого фильма.  4. Провести беседу с главными героями и снять интервью с ними об их сегодняшнем состоянии: устроились на работу, обзавелись семьёй, устроились на учёбу, и т.д.  5. Компиляция отрывков из фильмов с новым отснятым материалом, что бы показать воздействие проектов на их жизнь.  Подрядчик также обязуется тесно взаимодействовать с сотрудниками Филиала Ассоциации Каритас Германия в Таджикистане.  **Общая цель:**  Производство и разработка одного видео продукта, ориентированные в первую очередь на результаты проекта Реабилитации на уровне общин, реализованные в течении 12 лет в Таджикистане, Казахстане, Кыргызстане и Узбекистане со стороны Филиала Ассоциации Каритас Германия в Таджикистане и партнерских организаций, финансируемого Федеральным министерством экономического сотрудничества и развития Германии (БМЗ).   * **Не более 25 минутное видео** о взаимоотношениях и потребностях лиц с инвалидностью и членов их семей (с музыкой) на таджикском языке с использованием **озвучивания, также субтитров на английском языке**; * Видео должно соответствовать общему стилю видео проекта. * При необходимости видео съемки должны быть произведены в Канибадамском районе, Деваштичском районе, г. Вахдат, г. Душанбе. (Бюджет поездок предоставить)   **Объем работ и конкретные задачи:**   * тесно сотрудничать с командой проекта и специалистом по коммуникации; * снять и обработать видеоматериалы, подготовить экранный текст на таджикском языке в тесном сотрудничестве с ответственными лицами проекта; * сделать звуковой дизайн в соответствии с общими требованиями Филиала Ассоциации Каритас Германия в Таджикистане; * добавить субтитры на английском языке; * завершить редактирование видео, включая два раунда поправок по каждому видео. * В смету расходов должны быть включены все расходы включая на оплату съемочных групп, находящихся в районах (например, съемка интервью и сопутствующих кадров в проектных районах Таджикистана).   **Формат записи:**  Предпочтительный формат записи: HD-камера (1920 x 1080/50i или 25i) или более высокий формат. Принимается также 25p или 50p HD 1920x1080.  **Сжатие:**  Это файлы h264 1920x1080 при 25P (если вы снимаете 30P, сделайте 30P или 24P, если вы снимали в 24P).  Битрейт на уровне 10-15 МБ/с.  Важно поддерживать одну и ту же настройку для всего процесса (импорт, редактирование, преобразование).  **Аудио:**  Ch1 Full Mix: естественный звук плюс повествование или интервью поверх звуков  Ch2 International track: только оригинальный трек с естественным звуком и интервью.  **Стиль/общие требования:**  • Видео: по крайней мере 90% всех снимков должны быть четкие, хорошо освещенные и стабильные. Никаких чрезмерно отвлекающих переходов сцен или ракурсов камеры.  • Аудио: диалоги и речи записываются с помощью специального микрофона. Уровень громкости на протяжении всего видео должен быть одинаковым. Фоновый шум и ветер, а также музыка не должны отвлекать.  • Сюжетная линия последовательная, с началом, средней частью и заключением, обычно представляющая проблему, предпринятые действия и полученные результаты.  • Графический текст и субтитры должны быть читаемы на экране.  • Сообщения должны быть четкими и ритмичными.  **Стиль/интервью:**  Всегда использовать штатив и петличный микрофон или, при необходимости, подвесной микрофон с ветрозащитой.  **Предыстория:** выбрать интересное, хорошо освещенное, но тихое место, имеющее отношение к собеседнику и рассказу. Например: лицо пожилого возраста с членами семьи, социальным работником, работающий с лицом пожилого возраста.  Интервьюируемые должны располагаться слева или справа от кадра и говорить поперек кадра с интервьюером, который должен сидеть или стоять рядом с камерой. Камера, собеседник и интервьюер должны быть примерно одного роста.  **Постановочный кадр:** в дополнение к интервью необходима последовательность кадров интервьюируемого в действии, имеющих отношение к его или ее личности и истории.  **Максимально использовать естественное освещение:** попросить интервьюируемого повернуться лицом к солнцу или оставаться поближе к окну, куда падает свет; следит за положением солнца, облаков и погодой в целом, чтобы свет не менялся резко.  **Использование света камеры:** установить свет камеры на уровне глаз интервьюируемых, чтобы осветить их лица; избегать установки освещения с низкого или высокого угла; избегать отбрасывания теней на лицо; избегать отражения на очках.  Пожалуйста, попросите интервьюируемых расслабиться, так как это позволит услышать то, что они на самом деле думают и чувствуют — свои успехи, но также и свои проблемы, — а не заявления благодарности.  В начале каждого интервью, пожалуйста, запишите каждого интервьюируемого, назвав его полное имя, возраст, местонахождение и работу.  **Лицензионное соглашение на музыку:**  Пожалуйста, предоставьте лицензионное соглашение на музыку для неограниченного использования во всех СМИ по всему миру на неограниченный срок, включая онлайн-платформы, такие как YouTube.  Кроме того, саундтреки можно выбрать на сайте [www.audionetwork.com](http://www.audionetwork.com). | |
| КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ | |
| **Ожидаемые результаты:** | **Дата завершения:** |
| Съемка видео  Первая версия полного видео со звуком и черновой текст субтитров  Вторая версия полного видео со звуком и субтитрами  Финальная версия видео | 28 февраля – 11 марта 2024 г.  15 марта 2024 г.  17 марта 2024 г.  19 марта 2024 г. |

**Требования к поставщикам услуг, участвующим в конкурсе:**

* Предоставить информацию об опыте за последние 3 года по производству фильмов. Опыт производства фильмов в социальной сфере приветствуется.
* Предоставить копии юридической документации, разрешающей подобную деятельность.
* Предоставить банковские реквизиты
* Предоставить готовый пакет коммерческого предложения заказчику до указанной даты окончания тендера с временным графиком, сметой и планом работы, включая сценарий фильма).

Примечание: в конкурсе могут участвовать как юридические, так и физические лица, имеющие разрешительные документы.

**Условия проведения конкурса:**

* **Стоимость услуг должна быть окончательной, включать в себя все налоги, предусмотренные законодательством Республики Таджикистан.**
* Филиал Ассоциации Каритас Германия в РТ оставляет за собой право оповестить только одного поставщика услуг, который будет выбран по результатам рассмотрения коммерческих предложений
* Заявки, не отвечающие требованиям или поступившие позже указанного срока, не будут рассматриваться.

**Организации, кампании, частные лица, желающие принять участие в данном конкурсе, должны предоставить коммерческие предложения с полным набором документов в запечатанном конверте по нижеуказанному адресу.**

**Крайний срок подачи предложений 26 февраля 2024 года (до 17:00) по адресу г.Душанбе, ул.Айни, 56**

**Контактные лица: Мархабо Ибрагимова, Админ/HR менеджер, 935770095, Бунафша Азимова, Специалист по работе со СМИ, 935773373, bunafsha@caritas-germany.tj**